



## 監督參與 重整老屋價值

2013-01-12 記者 鄭乃文 報導



2013年1月6日由故事行走劇場於新竹市廣州街演出的《老屋在唱歌》街頭音樂劇，吸引了不少對「保留新竹監獄日式宿舍建築群」行動關心或好奇的人，在小巷裡看著純樸卻又細膩精采的話劇演出。三位演員帶著精心製作的「老房子」面具分別飾演，新竹監獄、新竹監獄宿舍附設演武場以及監獄宿舍建築群。新竹日式監獄建築群面臨拆除，目前新竹市老屋發展處、清大日式建築群訪調小組等團體正在試圖維護這群位於新竹少年監獄附近，脆弱但珍貴的文化遺產。

從1920年代即已存在的新竹監獄與其周邊的日式宿舍建築皆面臨都市更新，原本已在2012年編列運算準備拆除，但因為新竹監獄還未找到搬遷的新址，目前整區都市更新計畫皆還未動工。經過新竹市老屋發展處、竹塹文化資產搶救聯盟等等組織的努力，新竹市文化局日前已將新竹監獄宿舍中的日式演武場定為市定古蹟，而其他的宿舍建築目前即將由北科大建築系張昆振教授展開調查與研究，評估整建預算。



2012年1月6日，故事行走劇場演出的《老屋在唱歌》講述老屋的故事。

(圖片來源/搶救！新竹監獄日式建築群)

## 老屋聚落 新竹難見

《老屋在唱歌》街頭音樂劇的導演邱娟娟說到：「希望可以爭取全區的保留，以前住在監獄宿舍裡的人，都會在演武廳裡練武，現在如果只留下演武廳，而以前人住的地方被拆掉了，這個保存就不完整了。」反對拆除新竹監獄日式建築群的人士，幾乎都堅持要將目前留存的一整區建築群保留，雖然目前建築群中的演武場已經被定為市定古蹟，但其他建築都還沒被文化局認為需要保存的文化資產。

清大竹監日式建築群訪調小組的發起人莊重遠同學說：「不能以單點式的概念認識這個地方，應該要以全區、聚落的概念來看，文化和生活是綁在一起的，沒辦法從單一棟建築看到整個生活的狀態，所以如果只留下演武場，是沒有意義的，這個聚落應該要完整地保留下來」

新竹市政府在2012年陸續拆掉了新竹市北門街、南門街的幾棟舊建築與其他地方的老房子和眷村。這樣的舉動讓希望保存老屋與文化、歷史資產的市民與許多清大學生感到不妥，他們因此開始組織反對政府所提出的拆除老建築以興建新建築物的大型都更案計畫。

媒體歷屆廣告

### 推薦文章

- 變化自如 幕後的聲音演員
- 那些年 爸爸與芭樂的回憶

- 關余膚色 我想說的事

### 總編輯的話 / 郭穎慈



本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

### 本期頭題王 / 洪詩宸



嗨，我是詩宸。雖然個子很小，但是很好動，常常靜不下來。興趣是看各式各樣的小說，和拿著相機四處拍，四處旅行。喜歡用相機紀錄下感動，或值得紀念的人事。覺得不論是風景還是人物，每個快門的...

### 本期疾速王 / 吳建勳



大家好，我是吳建勳，淡水人，喜歡看電影、聽音樂跟拍照，嚮往無憂無慮的生活。

### 本期熱門排行



夢想配方 攝影甜點與咖啡  
洪詩宸 / 人物



橙色的季節 唯美「柿」界  
陳思寧 / 照片故事



老驥伏櫪 馬躍八方  
許翔 / 人物



追本溯源 探究大地之聲  
劉雨婕 / 人物



變化自如 幕後的聲音演員  
張婷芳 / 人物



竹監日式宿舍建築群仍有幾乎完整的聚落形式。(圖片來源/搶救!新竹監獄日式建築群)

邱娟娟說到：「我們是因為政府一連串地拆除老建築，所以開始感受到房子有可能繼續被拆除的危險性，讓我們開始關注新竹監獄日式建築群，因為我們覺得接下來可能就是要拆這裡。」

常年觀察新竹市文化地景的電台節目主持人潘國正說到：「新竹市可以看到清代、日據時期的建築，如果我們可以走過一條路，可以同時看到清代、日據時期到近代的建築，那這條路就很有感覺。」一座城市會有觀光價值也是因為它的文化資產保存良好，才有辦法吸引其他地方的人來觀光。

## 走過歷史 莫忘城市記憶

新竹監獄在日治時期是最早的，也是唯一一間少年監獄。關心新竹地區文化街景，清大人文社會研究所的蘇子翔說：「它跟整個司法體系的研究可以有很大的關係，我們可以藉由研究新竹少年監獄知道以前日本人怎麼管這些少年犯。」監獄是負面遺產的一種，它是一般人比較不會看見或是會被大部分人迴避的。現在的人可以經由了解負面遺產，與過去留下的痕跡對話。

在《老屋在唱歌》飾演老房子過去居民的演員與擬人化的老房子，在劇中一齊唱著：「還記得你，美麗的你永遠在這裡」，動人的表演不僅展露保存歷史建築的重要性，也演出人與人所居住的建物相互依存的關係。

目前新竹舊監獄與周邊日式宿舍，建築物土地屬於國有財產局，地上物屬於法務部矯正署。莊重遠認為，既然產權是全民的，都市更新後如果建商業大樓、大型建築物，就會只是建商得利，市民無法從中得到好處。新竹監獄與周邊日式宿舍有很高的文化資產價值，而且蘊藏豐富的歷史記憶，如果將這群建築物拆掉，大家就被剝奪了對這個城市的認識。

## 監督參與 未來城市地景

都市更新應該要符合城市的發展藍圖，並且滿足居民對空間的需求。邱娟娟表示，政府應該要讓新竹市民有機會與政府一同討論、一同決定這個城市的建設。潘國正提到，依照民國82年的新竹科學城發展計畫，新竹監獄日式建築群是在舊市中心、傳統歷史記憶區附近。在區內的舊房子照理來說，應該要被保留下來，因為這樣才能留下一些城市發展的歷史軌跡。



新竹監獄日式宿舍原居民向清大訪調小組組員訴說宿舍聚落的記憶。

(圖片來源/搶救!新竹監獄日式建築群)

為了要讓新竹監獄日式建築群被保留，並且活化再利用，清大竹監日式建築群訪調小組組員到新竹監獄建築群所在的民富里做訪調，希望透過與居民的溝通，讓未來這些建築物的功能可以符合他們的需要。莊重遠說明：「必須大家一起來想，我們對於整個城市發展和整個空間的需求，而不是直接一個都更案就決定所有事情，因為那樣無法達到真正的公共利益。」訪調小組希望可以透過附近社區的訪查，把附近居民對空間的需求挖掘出來，並且期望把新竹監獄宿舍的建築群變

成大家可以使用的場所。

邱娟娟說：「老屋要與區域發展結合，而且老屋保存下來以後的使用方式，絕對不是誰說的算，應該是要大家一起來討論的」。城市規劃最理想的狀態應是能夠與市民的生活契合。潘國正表示，新竹市有豐富的歷史背景，是台灣北部最早發展的城市，新竹市的地景應該要讓大家可以看到城市的過去、現在與未來。

雖然目前新竹監獄仍在使用中，新竹監獄日式宿舍建築群也進入評估調查整建經費的階段，但這些建築接下來會被拆除還是重新活化整建，目前還未定案。邱娟娟表示，市民還是要持續參與、監督老屋的發展，才可以促使政府做出符合民眾意願與需求的最後決策。



#### 關余膚色 我想說的事

活出自我「不留白」，小麥膚色的宣言。



#### 變化自如 幕後的聲音演員

資深配音員蔣篤慧，娓娓道來身為臺灣配音員的酸甜苦辣。

▲TOP

關於喀報 聯絡我們

© 2007-2014 國立交通大學 傳播與科技學系 All Rights Reserved.

Powered by  DODO v4.0